



後悔しない道 潮州鎮から来義郷への実感
 A Life Without Regrets: The Awareness of a Payuan Teacher
 Commuting Between Chaujou Town and Laiyi Township
 文・圖—jiebau tjuleng 林梅君 (屏東縣來義鄉望嘉國小教務組長)

屏東縣潮州鎮 無悔之路 從潮州鎮到來義鄉的體認

清晨 5時許，鬧鐘還來不及喚醒沈睡的身軀，意識早已被多年來練就的生理時鐘，催促著離開溫暖的被窩。彷彿剛入伍的新兵般以最快的速度將自己打理完畢後，拎著菜籃急沖沖地嚷道叫醒孩子，便前往市場與菜販們展開激烈的討價還價。

上班沿途雖盡是宛若世外桃源的綠水青山，思緒卻被即將面對學校一天的工作充斥得無暇欣賞。完成了日復一日循環不息的教學及行政工作，右肩背上筆電，左手提著一袋滿滿尚待處理的公文及學生待批改的作業，同事間常互相調侃為「鍛鍊臂力」，踩著夕陽的餘暉，拖著看似愜意實則疲憊不堪的身心，一頭鑽進柴米油鹽醬醋茶與鍋碗瓢盆交織出的忙碌裡。然而，這絕對不是個案，而是所有職業婦女極其頻繁的現實動畫。這樣的畫面不斷重複地上演著，忽焉已過了20載。

初次任教於平地學校

自小負笈離鄉求學，想一圓教師夢的我，在師專畢業後，雖為原住民，然因非原保生，因此被分發至平地學校任教。當時服務之平地學校，無論是教學設備、學校氣氛及學生素質各方面的條件雖然都很好，且離住家約5分鐘車程便可抵達，然心中因一直有想重返原鄉，將自己所學回饋鄉里的念頭，而難免有些許的遺憾。

緣於外子服務於原鄉的學校，因此婚後終於有機會請調至現今服務的學校。猶記得甫入學校，面對既熟悉又陌生的新環境，內心其實是有的一些些的忐忑不安。當我第一次面對原鄉的學生，用略帶華語腔調的族語和學生打招呼時，卻換來小朋友一陣低聲的訕笑及竊竊私語。一直到很久以後，孩子們才告訴我他們發笑之緣由——「老師！我們以為您是『白浪』！」

筆者與本校全國排灣語演說冠軍學生合影。





祖孫週(母語日)與vuvu的對話活動，帶領學童拜訪潘愛琴vuvu。

重回部落教書與學習

剛到本校時，發覺大多數的孩子們特別喜歡模仿電視上的歌星，在下課時唱唱跳跳，對於課業及知識的學習較為不感興趣，於是開始先從自己的班級，著手推動閱讀的活動。從小對音樂就特別喜歡的我，也開始於課餘之時，到部落裡向長輩們學習本地的傳統歌舞，再利用音樂課與孩子們共同分享。由於本人所服務的學校位於外子的故鄉，部落族人多有親戚關係，再加上本人對教學工作的喜愛及初為人師時的理想，因此對學校的各項工作都抱持兢兢業業的態度，不敢稍有懈怠。

在校有時因校務繁忙或指導學生進行各項教學活動，常常會忘記時間的流逝，回眸窗外已是繁星高掛的夜晚，因而常被家人叮嚀或催促是經常上演的劇情。然而，在學校同仁的鼓勵及孩

剛到本校時，發覺孩子們喜歡模仿歌星唱唱跳跳，對於課業及知識的學習較不感興趣，於是著手推動閱讀活動。而我也開始到部落裡向長輩們學習本地的傳統歌舞，再利用音樂課與孩子們共同分享。漸漸地，學生們開始喜歡到圖書室借閱課外書籍，更樂於表演部落的傳統歌舞。





學校師資結構及居住環境的改變，無形中加重了原住民教師對民族教育的責任及負擔。本校現今學生數約為20年前的三分之一，本鄉另4所小學的情形也差不多。有些學生家長因原鄉苦無工作機會而必須遠走他鄉，這與20年前學生家長因原鄉地區的教育環境及條件不利升學，而將子女轉至平地就讀大不相同。



子們的努力下，教學工作也頗有收穫。學生們開始漸漸喜歡到圖書室借閱課外書籍，更樂於在學校辦理的各項表演活動中，表演部落的傳統歌舞。服務期間曾指導學生獲得排灣語演說及民俗舞蹈的全國冠軍，更於3年前受世界展望會之肯定，獲邀加入「台灣原民兒童合唱團」的行列，有機會與全國各族群及世界各地的兒童，透過自己族群的傳統歌舞進行交流。

部落教師選擇在潮州鎮定居

近年來由於少子化的影響，致使各級學校學生數急遽下降，原住民學校師資結構也改變，因師培政策及少子化之後平地人教師日益增加（因超編而改調至原鄉服務），原先在本校服務之平地人教師從20年前的僅有一兩位，現今增加

到3位。就數字而言僅增加2名，然在比例上卻占了全校教師數的30%。本校具有原住民身分之同仁，除了兩位為本地人居住於部落外，其餘大都居住於潮州，這與本鄉另外4所小學的比例相差無幾。校內之原住民教師，除了本人是因外子自小於潮州就學，早已購屋定居外，其餘大部分都是為了孩子就學方便而在潮州購屋或租屋。還有少數的原住民教師因「莫拉克風災」後，相關單位安排的永久屋空間不夠，而被迫選擇到潮州落戶。

學生結構的改變

學校師資結構及居住環境的改變，固然讓學校增添了不同的氛圍，然而對原住民教師而言，無論是自己的子女或教學的對象，無形中卻加重其對民族教育的責任及負擔。本校現今學生數約為20年前的三分之一，本鄉另4所小學的情形也差不多。主因雖是少子化，但另有經濟因素，即



筆者帶領班級閱讀活動。



筆者帶領學校傳統歌舞隊參賽，獲得冠軍佳績。

有些學生家長因原鄉苦無工作機會，再加上經濟不景氣，為了家庭生計必須遠走他鄉謀生者亦不在少數。這與20年前學生家長因原鄉地區的教育環境及條件不利升學，而將子女轉至平地就讀大不相同。

教育部統計資料顯示，潮州鎮內各國小96學年度原住民學生數有407位之多，只比當時本鄉各國小學生數總和447人少了40人。「莫拉克風災」後，本鄉學生流失的情形日趨嚴重，導致本鄉其中1所分校被裁撤，而該分校被轉至他校服務的教師有9名之多。近年來，每學年新入學人數已成各級學校最關注的焦點。

在都會與原鄉之間的優勢

居住於都會區而服務於原鄉之教師，固然須承受每日上下班舟車勞頓之苦，然若改調至他校，則將成為校內年資積分最少的教師，一旦校內教師員額超編便須率先轉校（目前教師調動採積分制，除因超編而被調校者積分能保留外，一旦申請調動成功，所有積分歸零）。

再者，適應新環境也要一段時間。因而近年來，除遭逢極其特殊之因素，已無教師敢輕言調校。居住於都會區，生活圈較為便利，除教學上所需要的資源容易取得外，也常常有機會協助學生購買其所需之學用品。為了刺激學生努力學習，亦在徵得家長同意之前提下，於放學後將表現優秀之學生，帶到都會區之書局或百貨公司以資獎勵。這樣的方式除了能增廣學生見聞外，也

在無形中增進了師生之間的感情。

「衣沾不足惜，但使願無違。」回顧20餘年來回奔波於學校及住家之間的「沿山公路之旅」，雖然付出了青春及無數的心血，但當看到原住民孩子一個個都有令我驚豔的成長和成就，所有的辛勞都是值得的，且毫無遺憾。謹以本篇拙作向所有服務於原鄉地區的教師獻上最深的敬意，更期盼自己雖已在原住民學校服務多年，但仍能繼續以甘之如飴的心情，來迎接每個美好的一天。◆



林梅君

排灣族，屏東縣春日鄉春日村卡蘇卡部落人，族名Ijebau tjuleng。花蓮師專普通師資科輔導組、台東師範學院初等教育系音樂組畢業，現就讀屏東教育大學數理教育研究所科學教育碩士班。現任屏東縣來義鄉望嘉國小教師兼教務組長。長期致力於民族教育之發展，包含本土語言教學、原住民族傳統音樂藝術等，近年來在校積極推廣原住民兒童閱讀教育及科學教育。